



ISTRUZIONI PASSO PER PASSO PER INIZIARE A UTILIZZARE ELIC

Accesso a ELIC per le persone aventi diritto di firma

Versione 1.0, agosto 2026

AGOV: la procedura di accesso

AGOV è la procedura delle autorità svizzere che permette di accedere ai servizi della Confederazione e delle autorità cantonali e comunali. Offre un'autenticazione sicura e senza password e sostituisce gradualmente il CH-Login.

Le presenti istruzioni passo per passo le illustrano come ricevere l'accesso al tool ELIC in qualità di persona avente diritto di firma della sua impresa.

Per poter utilizzare ELIC deve soddisfare le seguenti condizioni.



Dispone di un AGOV-Login personale

L'AGOV-Login personale rappresenta la chiave di accesso a EasyGov



La sua impresa è collegata a EasyGov

Solo se la sua impresa è collegata a EasyGov può utilizzare gratuitamente i tool messi a disposizione sulla piattaforma.

Se soddisfa queste due condizioni può già utilizzare ELIC. Le spieghiamo come può ottenere l'accesso a ELIC nella sezione **Come accedo a ELIC ?** a pagina 8 delle presenti istruzioni.



Se non desiderate utilizzare ELIC personalmente, ma volete incaricare un'altra persona di farlo, leggete il documento integrativo **EasyGov: amministrazione degli utenti**.

Che cos'è ELIC?

ELIC è il sistema di autorizzazione elettronico per beni a duplice impiego, beni militari speciali e materiale bellico.

Perché ho bisogno di un AGOV-Login?

ELIC si trova sulla piattaforma di e-government EasyGov. Per poter accedere a EasyGov ha bisogno di un AGOV-Login personale.

Tutte le informazioni importanti su AGOV sono disponibili:

→ www.agov.admin.ch

AGOV è la procedura di accesso delle autorità svizzere e può essere utilizzato per le applicazioni della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, per esempio come chiave d'accesso a EasyGov. AGOV sostituirà completamente il CH-Login utilizzato finora.



AGOV-Login disponibile

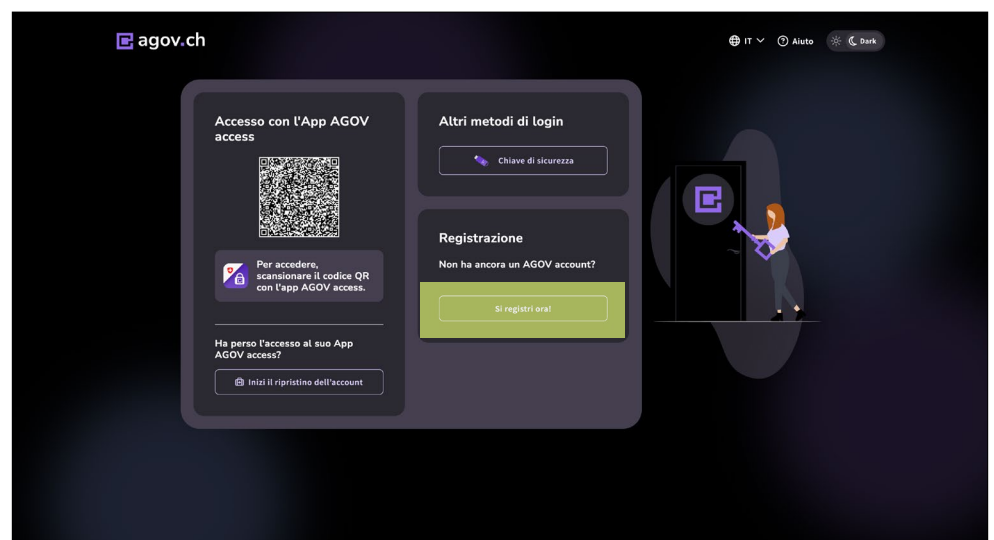
Se ha già un AGOV-Login personale può utilizzarlo per accedere a EasyGov. Tenga presente che un AGOV-Login è sempre collegato a una persona privata, non può creare un AGOV-Login per un'impresa.



AGOV-Login non disponibile

Se non ha ancora un AGOV-Login deve registrarsi (una volta sola).

Vada alla pagina www.me.agov.admin.ch e clicchi su «**Si registri ora!**»



Avviso per gli utenti di CH-Login

Se dispone già di un CH-Login e vuole passare ad AGOV: al momento della registrazione AGOV le chiederà se dispone di un CH-Login e a quale indirizzo mail è registrato. Se utilizza già EasyGov con CH-Login, le sue autorizzazioni verranno trasferite automaticamente, anche se utilizza un indirizzo mail diverso per AGOV.

Troverà istruzioni esaustive per il passaggio da CH-Login ad AGOV alla pagina → [qui](#).

Sarà guidato/a attraverso la procedura di registrazione. Ha bisogno di un indirizzo mail valido e di uno smartphone con iOS12 o Android 6 o più recente. Non appena avrà concluso la procedura di registrazione potrà accedere con il suo nuovo AGOV-Login a EasyGov.

Se ha bisogno di aiuto durante la registrazione, troverà informazioni alla pagina → [qui](#).

Come collego la mia impresa a EasyGov?

Può utilizzare ELIC solo se la sua impresa è collegata a EasyGov.

Trova EasyGov al seguente URL:

→ www.easygov.swiss

EasyGov è la piattaforma ufficiale di e-government per le imprese svizzere. Il servizio gratuito le consente di espletare online varie pratiche e processi amministrativi. A tale scopo su EasyGov vengono messi a disposizione alcuni tool, fra cui ELIC. Per utilizzare ELIC ha bisogno di un accesso all'account d'impresa EasyGov della sua impresa. E necessario che vi venga attivato l'accesso.



Imprese collegate a EasyGov

Se la sua impresa è già collegata a ELIC, può utilizzare ELIC da subito. Legga la sezione **Aprire ELIC** a pagina 7 delle presenti istruzioni. Se non desiderate utilizzare ELIC personalmente, ma volete incaricare un'altra persona di farlo, leggete il documento integrativo **EasyGov: amministrazione degli utenti**. Il documento può essere scaricato dal sito → elic.easygov.swiss

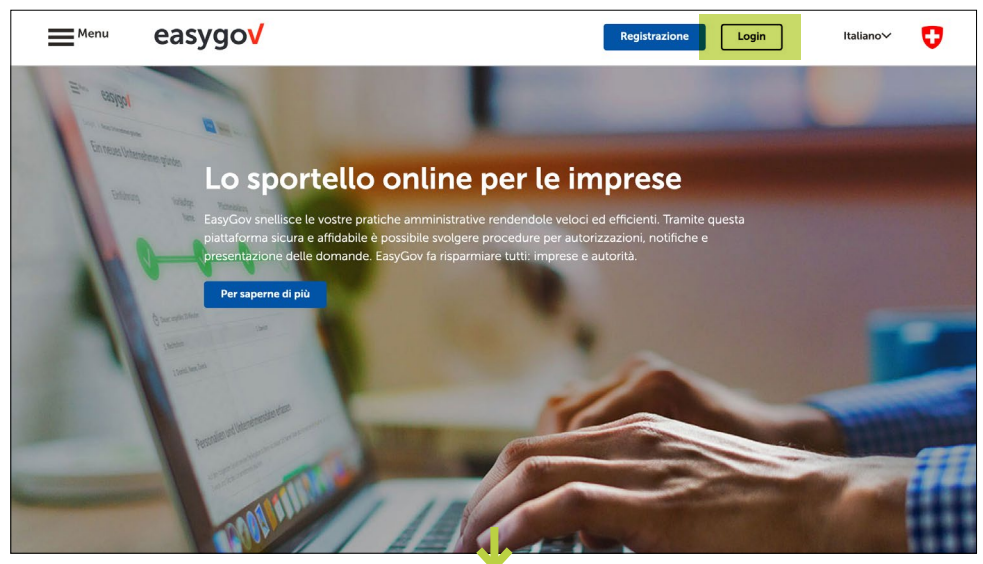


Imprese non collegate a EasyGov

Se la sua impresa non è ancora collegata a EasyGov, deve impostare il collegamento una sola volta. Tenga presente che l'intera procedura necessaria per collegare un'impresa può richiedere sino a 30 giorni. Ciò è dovuto agli standard molto elevati di protezione dei dati che EasyGov deve soddisfare. Scopri come collegare la sua impresa a EasyGov.

Collegare la mia impresa a EasyGov

Per collegare la sua impresa a EasyGov, vada alla pagina www.easygov.swiss e acceda con il suo AGOV-Login.



Non appena ha accesso a EasyGov, si trova nel suo cockpit. Per collegare la sua impresa a EasyGov, clicchi su **Aggiungere un'azienda o una persona privata**.

The screenshot shows the EasyGov cockpit interface. At the top, there is a navigation bar with a menu icon, the 'easygov' logo, and links for 'Cockpit', 'Mein Konto', 'Abmelden', and a language selector set to 'Deutsch'. Below the navigation bar, the user is greeted with 'Buongiorno, Hans Muster!' and a welcome message. A section titled 'I miei account clienti' contains a prominent green button labeled '+ Aggiungere un'azienda o una persona privata'. To the right of this button are two smaller buttons: 'Vista completa' and 'Vista elenco'.



Nella schermata successiva, selezionare l'opzione **azienda**.

This screen asks the user to select a service. It starts with the text 'Vi preghiamo di fornirci tutti i seguenti dati.' followed by two radio button options. The first option, which is selected, is 'Desidero avvalermi di servizi amministrativi per un'azienda (o un'associazione, una fondazione, un lavoratore autonomo iscritto a un registro, etc.) in Svizzera o all'estero o costituire un'azienda con sede in Svizzera.' The second option is 'Vorrei avviare servizi amministrativi come persona privata. Ad esempio per registrare persone impiegate nell'economia domestica.' Below these options is a blue information box with an 'i' icon, stating that users can act as fiduciaries for their clients and providing a link for more information. At the bottom, there are 'Annullare' and 'Passo successivo >' buttons.



Selezionare l'opzione relativa a un'azienda **già esistente**, a meno che non si stia per crearne una nuova.

This screen continues the selection process with the text 'Vi preghiamo di fornirci tutti i seguenti dati.' It offers two radio button options. The first option, 'Vorrei collegare un'azienda già esistente (o un'associazione, una fondazione, un lavoratore autonomo iscritto a un registro, etc.)', is selected. The second option is 'Vorrei costituire una nuova azienda con sede in Svizzera. Vi preghiamo di notare che è necessario fornire una ragione sociale (provvisoria).' At the bottom, the navigation bar includes a '< Passo precedente' button, an 'Annullare' button, and a 'Passo successivo >' button.



Nella schermata successiva, selezioni l'opzione appropriata a seconda che la sede della sua azienda si trovi in Svizzera o all'estero.

Vi preghiamo di fornirci tutti i seguenti dati.

La sede dell'azienda è

☒ **In Svizzera**
Collegate un'azienda già esistente al vostro account EasyGov se è già stata iscritta nel registro IDI e ha un IDI attivo.

☐ **all'estero**
Collegate un'azienda già esistente al vostro account EasyGov. Se non è ancora stata iscritta nel registro IDI, riceverete un IDI tramite EasyGov.

Procedura di registrazione UE/AELS: azienda estera con rappresentanza fiscale in Svizzera

Per la procedura di registrazione viene utilizzato l'indirizzo indicato nel registro IDI. L'indirizzo determina se è possibile registrare un'assunzione d'impiego o un distacco oppure inserire una registrazione come prestatore di servizi indipendente.

Dovrà pertanto richiedere un nuovo IDI con l'indirizzo estero qualora desideri utilizzare la procedura di registrazione come azienda estera, ad esempio per il distacco o per una registrazione come prestatore di servizi indipendente.

[< Passo precedente](#) [Annullare](#) [Passo successivo >](#)



Inserisca la denominazione della sua impresa o il suo numero di identificazione delle imprese (IDI) nel campo di ricerca previsto e clicchi su **Cerca**. Il numero di identificazione delle imprese (IDI) è riportato sulla seguente pagina [Internet dell'UST](#).

Menu **easygov** [Cockpit](#) [Il mio account](#) [Logout](#) Italiano

Cockpit > Cerca azienda esistente

Cerca azienda esistente

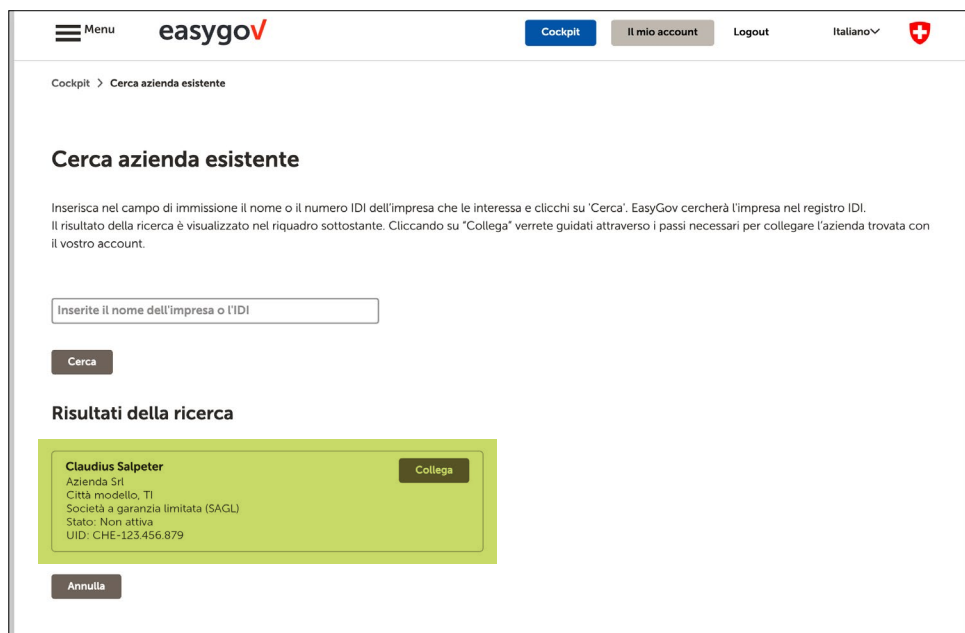
Inserisca nel campo di immissione il nome o il numero IDI dell'impresa che le interessa e clicchi su 'Cerca'. EasyGov cercherà l'impresa nel registro IDI. Il risultato della ricerca è visualizzato nel riquadro sottostante. Cliccando su "Collega" verrete guidati attraverso i passi necessari per collegare l'azienda trovata con il vostro account.

[Cerca](#)

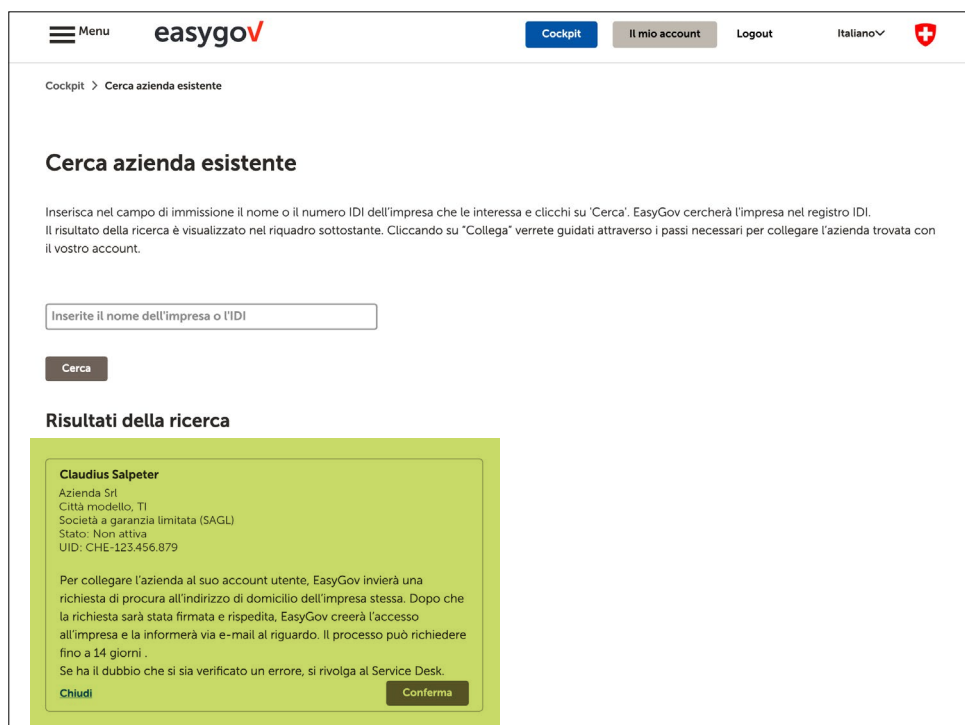
[Annulla](#)



Cerchi nel settore *Risultati* della ricerca la sua impresa e clicchi su **Collega**.



Le viene comunicato che EasyGov invierà un'applicazione procura all'indirizzo della sede della sua impresa e che l'accesso all'impresa viene attivato non appena ha rispedito la procura firmata. Clicchi su **Conferma** per avviare la procedura.



Se compare il messaggio che l'impresa è già collegata a EasyGov, legga il documento integrativo **EasyGov: chiarire lo stato del collegamento**.



Dopo la conferma riceve per posta entro cinque giorni feriali l'applicazione procura all'indirizzo della sede della sua impresa. Inserisca i dati richiesti sul retro della procura. Se in base all'iscrizione nel registro di commercio dispone di una firma «a due», una seconda persona avente diritto di firma deve sottoscrivere la procura.

Qualora non sia sicuro/a se dispone di una firma «a due», verifichi l'iscrizione nel registro di commercio www.zefix.ch.

EasyGov.swiss – Lo sportello online per le imprese

P.P. A.Priority certificata, consegnata

GEA Food Solutions Switzerland AG
at/att. - Direction
Industrie Neuhof 28
3422 Kirchberg BE

Berna, 19 ottobre 2023

Procura per EasyGov.swiss – per questioni di sicurezza

Gentili signore e signori,

come comunicatori da Semih Seven (semih.seven@gea.com) il 10.10.2023, desiderate svolgere le procedure amministrative aziendali su EasyGov.swiss.

È quindi necessario inviarci per posta una procura scritta, così potremo garantire che i dati aziendali siano al sicuro. Vi preghiamo di compilare e firmare la procura sul retro di questa lettera.

Chi può rilasciare la procura?
Titolari della ditta o altre persone con diritto di firma iscritte nel registro di commercio.

Cosa fare se si è titolare di una ditta individuale?
In questo caso dovete rilasciare la procura a voi stessi.

Buono a sapersi:
Con la procura, Semih Seven può autorizzare altre persone a svolgere le procedure online su EasyGov.swiss. La procura si applica inoltre anche a tutti i processi futuri.

Cosa fare se non si desidera rilasciare la procura a Semih Seven?
In questo caso potete distruggere la lettera. In assenza di una risposta, la richiesta verrà automaticamente cancellata dopo 30 giorni.

Cosa fare se si desidera rilasciare la procura non a Semih Seven, ma a un'altra persona?
Potete utilizzare l'ID di richiesta sul retro di questa lettera, che permette a questa persona di registrarsi su EasyGov.swiss sotto l'azienda e presentare una nuova richiesta.

Vi preghiamo di inviarci la procura utilizzando la busta di risposta allegata. Nel caso non fosse disponibile, potete inviare la procura al seguente indirizzo:

Centro servizi registrazione dati UST
EasyGov.swiss
Casella postale 950
8901 Urdorf

Lieta di aiutarvi a gestire i processi aziendali con EasyGov, porgiamo cordiali saluti

Team EasyGov

EasyGov.swiss – Lo sportello online per le imprese

Procura per EasyGov.swiss

ID di richiesta: 73a83a04-1145-46c4-800e-b84c0940271

Le persone autorizzate possono eseguire online, tramite EasyGov.swiss, le varie procedure di autorizzazione, richiesta e notifica per conto della vostra azienda.

a. Mandatario

Cognome: Seven

Nome: Gea

Indirizzo e-mail: semih.seven@gea.com

Diritti: Accesso integrale ai dati dell'impresa sul portale EasyGov.swiss

b. Mandante

Nome dell'azienda: GEA Food Solutions Switzerland AG

UID: CHE-107.117.278

Via / Numero: Industrie Neuhof 28

NPA / Luogo: 3422 Kirchberg BE

c. Conferma della procura

Con la presente autorizziamo Semih Seven a eseguire online, tramite EasyGov, le varie procedure di autorizzazione, richiesta e notifica per conto della nostra azienda.

Se, in base alla vostra iscrizione nel registro di commercio, disponete della doppia firma «a due», vi preghiamo di far firmare anche una seconda persona autorizzata. Se invece disponete della firma individuale è sufficiente la rispettiva firma.

Persona con diritto di firma secondo il registro di commercio*

Luogo, data: _____ Nome, cognome (in stampatello): _____

Indirizzo e-mail: _____ Firma: _____

Luogo, data: _____ Nome, cognome (in stampatello): _____

Indirizzo e-mail: _____ Firma: _____

Se la richiesta di procura è stata effettuata elettronicamente, l'originale cartaceo è Service Client di EasyGov.swiss, allo 058 467 11 22.

*Insieme i dati completi.

Non appena ha firmato l'applicazione procura, la spedisca nella busta-risposta allegata al seguente indirizzo:

Centro servizi registrazione dati UST
EasyGov.swiss
Casella postale 950
8901 Urdorf

Una volta verificata e accettata l'applicazione procura, riceve una mail da EasyGov in cui si notifica che i responsabili della sua impresa hanno approvato l'applicazione procura per l'accesso completo alla sua impresa tramite EasyGov. Non appena ha ricevuto questa mail può avere accesso con il suo AGOV-Login a EasyGov e utilizzare ELIC. La sezione **Come accedo a ELIC?** le illustra cosa deve tenere presente.

Come accedo a ELIC?

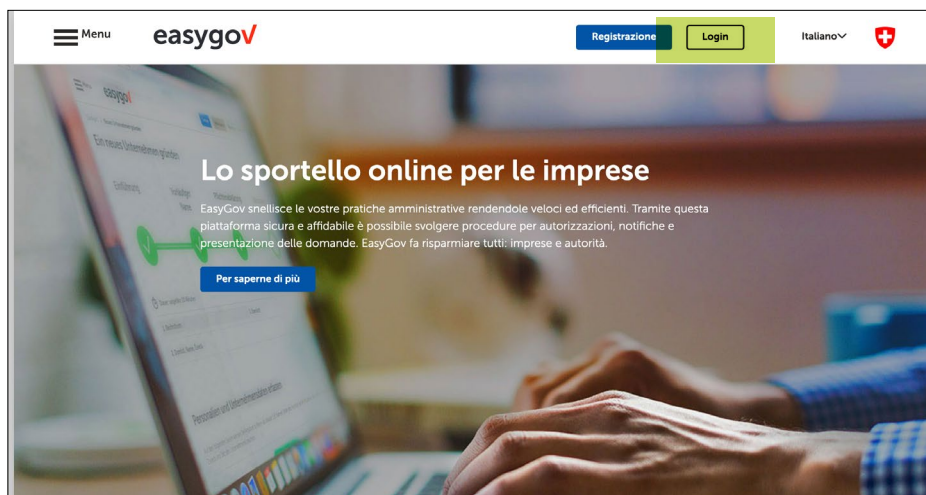
Può accedere a ELIC tramite la piattaforma di e-government EasyGov. A condizione tuttavia che la sua impresa sia collegata a ELIC e che lei disponga di una procura per l'accesso. Maggiori informazioni sono riportate nella sezione

Come collego la mia impresa a EasyGov?

Nel seguito le illustriamo come accedere a ELIC e cosa deve ancora sapere sui primi con ELIC.

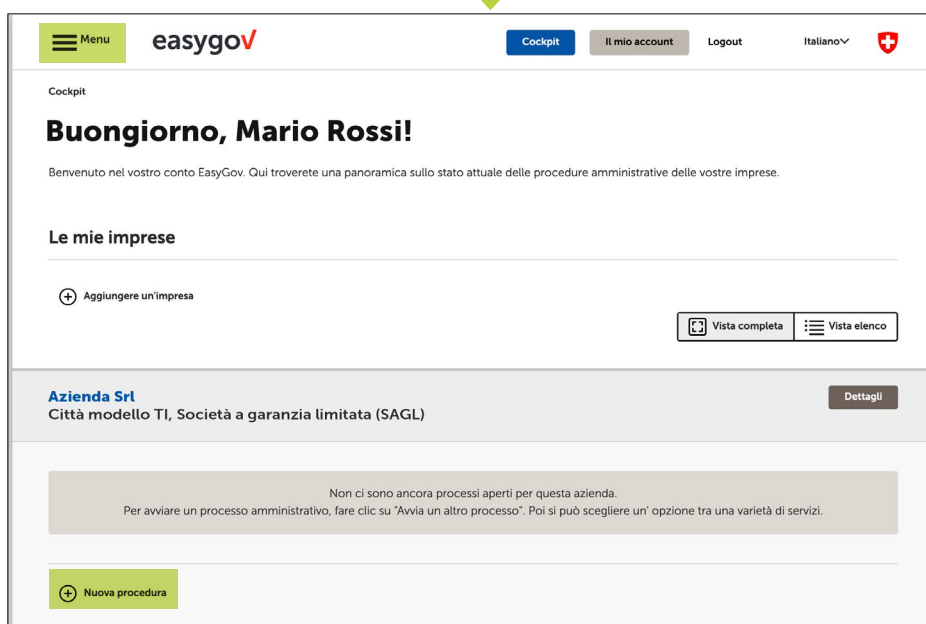
Aprire ELIC

Per poter entrare in ELIC, acceda su www.easygov.swiss con il suo AGOV-Login a EasyGov.

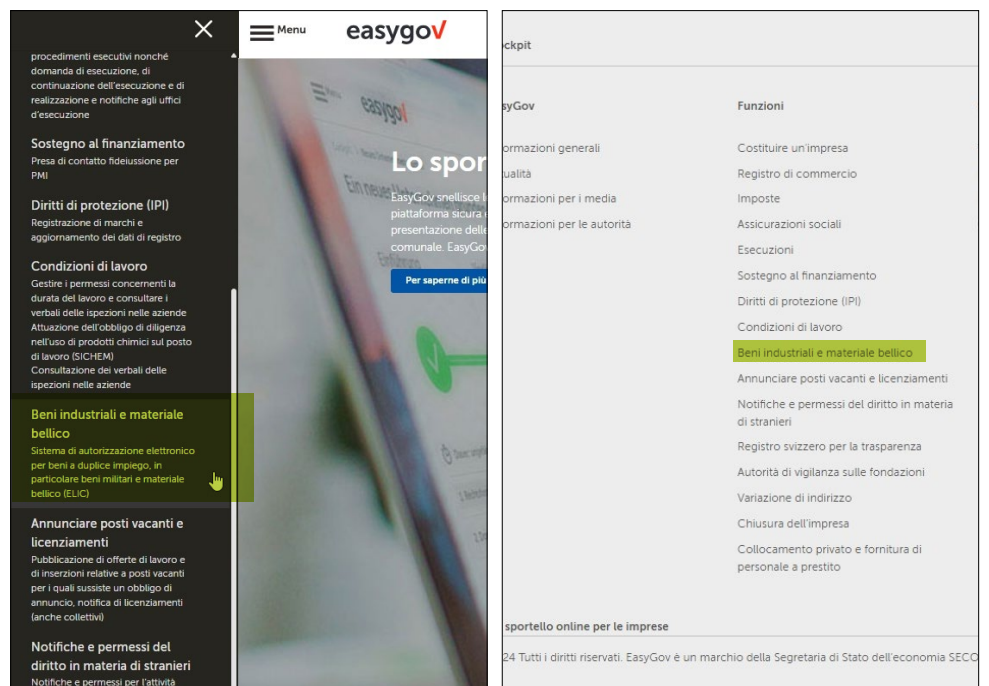


Viene indirizzato/a automaticamente al suo cockpit. Da lì ha varie possibilità di accedere a ELIC.

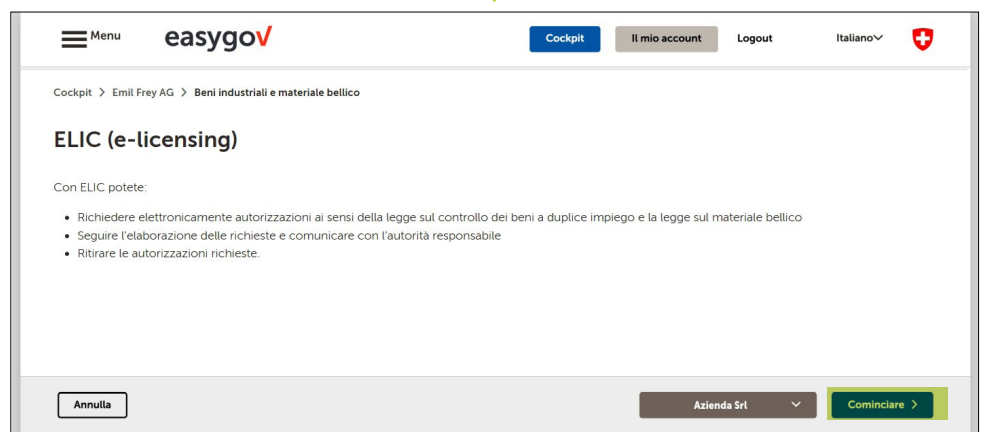
- Clicchi su **Menu** in alto a sinistra dello schermo
- Clicchi su **Nuova procedura**



A seconda che abbia cliccato su **Menu** o su **Nuova procedura** si apre sulla parte sinistra una finestra di navigazione o sotto a *Nuova procedura* compare una lista. In entrambi i casi ha a disposizione le stesse opzioni. Per accedere a ELIC clicchi su **Beni industriali e materiale bellico**.



Sulla pagina di panoramica *ELIC (e-licensing)* dispone di una visione d'insieme delle principali funzioni e può aprire l'applicazione cliccando su **Cominciare**.



Ora vi trovate in ELIC. La cattura dello schermo a destra mostra la pagina iniziale di ELIC, così come appare quando si apre ELIC per la prima volta. Compilate i campi ancora necessari e confermate i dati.

Controllare e confermare la richiesta.

Per i nuovi clienti: compilate il modulo di firma che avete ricevuto e inviatelo, insieme agli allegati necessari, all'indirizzo SECO indicato, affinché il vostro accesso possa essere confermato.

oppure

Per i clienti esistenti: aggiornate la pagina per aprire ELIC.